



Ελάτε να γιορτάσουμε
μαζί τη Διπλή Γιορτή!



March Newsletter Holy Cross Greek School

A word from the director... Katerina Papachristou-Chiotis

CALENDAR

March 12th - 23rd

2nd Trimester
Parents/Teachers
Conferences

March 18th

Last Day of
Registration for the
Greek Certificate
Exams

March 25th

25th of March
Celebration

Please make your
reservations
as soon as possible.
Space is limited!



Luncheon
Sunday
March 25, 2018

ΑΝΟΙΞΗ: η εποχή των χρωμάτων, των ήχων και των αρωμάτων. Ο πρώτος μήνας της άνοιξης θεωρούνταν από τους Ρωμαίους και ο πρώτος του χρόνου. Το όνομά του προέρχεται απ' το θεό του πολέμου που στα λατινικά ονομαζόταν **Mars**.

Κατά τη λαογραφία μας την 1^η **Μαρτίου** στρίβουμε μια άσπρη και μια κόκκινη κλωστή μεταξύ τους και τις δένουμε στον καρπό μας. Ο «**Μάρτης**» φοριέται για να μας προφυλάξει από τον ήλιο που αρχίζει να καίει. Πότε φεύγει από το χέρι μας εξαρτάται από την περιοχή που βρισκόμαστε, το Πάσχα, ή μόλις δούμε το πρώτο χελιδόνη της άνοιξης. Το έθιμο είναι κατάλοιπο των αρχαίων Ελευσίνιων Μυστηρίων. Οι ιερείς των Μυστηρίων μάλιστα φορούσαν την κλωστή όχι μόνο στο δεξιό τους καρπό αλλά και στο αριστερό τους πόδι.

Η 25^η **Μαρτίου** συμβολίζει τα γενέθλια της σύγχρονης Ελλάδας. Γι' αυτό και τα γιορτάζουμε με δυναμισμό κάθε χρόνο, ανανεώνοντας τη ματιά μας στην Επανάσταση του 1821, καθώς τη στοχαζόμαστε μέσα σε νέες κάθε φορά συνθήκες.

Επίκεντρο της γιορτής, διαχρονικά, είναι το σχολείο, όπου οι μαθητές στις τάξεις τους θα μιλήσουν για την τοπολαλιά, τους παραδοσιακούς χορούς, τις παραδοσιακές στολές, τα παραδοσιακά προϊόντα, τα έθιμα της Ελλάδας σε μια προσπάθεια να γνωρίσουμε καλύτερα την μοναδικότητα και την ποικιλομορφία της χώρας μας.

Εύχομαι σε όλους και όλες ένα χαρούμενο Μήνα και με το καλό να γιορτάσουμε μαζί την επέτειο της 25^{ης} **Μαρτίου**

Spring is the season in which flower blossoms, bird sings and is symbolized by beautiful colors. The first month of spring which is March was considered by the Romans the first month of the year thus taking it's name by the god "**Mars**".

In Greek tradition, in the beginning of March we take a little stray of string that is red and white and we make it into a bracelet. Wearing it symbolizes that the new spring sun won't burn us, therefore the bracelet will be our protection. This bracelet is called "**Martis**". When this bracelet will break or come off is up to each person. Some lose it during Easter season and some before. This custom roots from Ancient Greece, where the priests at "**Eleusinian Mysteries**" have been wearing them on their ankle and rist too.

25th of March is the Greek Independence Day, symbolizing the birthday of modern Greece.

Celebrating it with much joy every year, we renew our vision on the Revolution of 1821, contemplating it in new circumstances.

For this celebration, Greek students from each program will come together and speak, sing and dance about Greek traditions in order to celebrate this day.

I wish everybody a good month and I invite you to come and celebrate this "**special**" day on March 25th.

Honoring the Heroes of Greece who fought for our freedom through a program by our Greek School students and enjoying a Lenten Luncheon.

Save the Date!

*HCGS
Summer Camp*



To Aerostrato”

June 18th – 22nd

*Join us
for a week
full of fun,
memories
and interactive
games!*

*“Celebrations and Learning” by “Rika Tsitsinia
School Administrator and Director of Development*

The month of March highlights the topic of celebrations as part of learning. The students are preparing intensely so we can celebrate as a school and as a Greek community the double celebration of the Annunciation of the Theotokos and the Greek Independence Day. We are all reminded of the importance of co-curricular activities in teaching our children our values, our faith, our history, our heritage and culture.

The social and emotional experiences, as well as the educational content that is part of the celebration, play a role in the students’ development. All students actively participate in the celebrations and as they are given the opportunity to showcase their skills and talents, they feel joyful and proud. They also develop a deeper understanding and appreciation of the traditions and customs of our families and our community. These personal experiences help them develop their sense of self and belonging. They develop their Orthodox and Greek identity and put down roots. It is this foundation that will support them, sustain them and empower them to spring forward, spread their wings and make a future grounded in their faith and heritage.

Let’s all show them how important this is for us and for them by being there. Let’s all get together to honor their hard work and take pride in our Orthodox faith and Greek heritage and history.

*«Βοηθάμε την ελληνική γλώσσα να ταξιδέψει,
μιλάμε ελληνικά!»*

Η ελληνική γλώσσα είναι ψυχή, η ψυχή του πολιτισμού. Μια ψυχή όλο φως, που διαχέεται σε όλη τη Γη, διαθλάται σε πολλές γλωσσες, αντανακλά την ιστορία της ανθρωπότητας. Και όπως χωρίς φως δεν υπάρχει ζωή, έτσι και χωρίς γλώσσα δεν υπάρχει πολιτισμός.

Σε αυτή τραγούδησε ο Όμηρος, σε αυτή δίδαξαν οι αρχαίοι τραγικοί, σε αυτή έγραψαν οι σύγχρονοι ποιητές. Σε αυτή τη γλώσσα ο άνθρωπος προσπάθησε να φτιάξει ένα σύστημα δικαίου, να συνυπάρχουμε όλοι οι άνθρωποι μαζί, κι έτσι γεννήθηκε η Δημοκρατία. Σε αυτή ο άνθρωπος ανέπτυξε τη φιλοσοφία, την επιστήμη, την τέχνη.

Ακόμη και σήμερα όταν μια γλώσσα μιλάει για φιλοσοφία, επιστήμη και τέχνη δανείζεται λέξεις από την ελληνική γλώσσα. Αν για κάποιον λόγο οι ελληνικές λέξεις μια μέρα αποφάσιζαν να φύγουν, δεν θα ήταν μόνο οι Έλληνες που δεν θα μπορούσαν να σκεφτούν και να συνομιλήσουν.

Σε όλες τις γλωσσες ιδίως σε τομείς όπως η φιλοσοφία και οι επιστήμες, θα έπεφτε σκοτάδι. Γιατί η ελληνική γλώσσα είναι φως, το φως του πολιτισμού. Ένα φως όλο ψυχή.

*Κείμενο: Βαγγέλης Ηλιόπουλος, Υποψήφιος για το Βραβείο Άντερσεν 2018,
Πρεσβευτής Παιδικού & Νεανικού Βιβλίου*

Εξετάσεις για το πιστοποιητικό της Ελληνομάθειας 2018

- Συμπληρώστε τις αιτήσεις ηλεκτρονικά
- Καταθέστε τις πληρωμές σας στη διεύθυνση του σχολείου
- Μέχρι **18 Μαρτίου** η προθεσμία υποβολής

Εξετάσεις : **16-18 Μαΐου 2018**

